

抗美援朝文藝叢書

平壤解放

張 殊 譯



武漢文藝界聯合會編

PDG

平壤解放

粵漢路鐵路工廠

張秩平

時間：五〇年十二月七日

地點：即地

人物：王運清——三十多歲工人，在兵慌馬亂中長大，害怕戰爭，害

怕美帝的優勢武器，患恐美病。

李長福——中年工人，工會宣教委員。

岳氏——王運清之妻，畏懼戰爭。

張太婆——雜貨店老闆，高利貸者。

老劉——青工，痛恨美帝。

青年工人若干名。

景：王運清的家，屋內陳設簡陋，後面一個大窗子，可以看見窗外大道上的行人及遠處工廠的煙筒，以及正在建造中的大建築物。

開幕：岳氏在收拾傢具，王運清垂頭喪氣，半伏在靠窗的桌邊，拼命抽煙，李長福由外面喊來：「老王！王師傅！」

李：老王！你！你怎麼跑回來了？害我好找！

妻：李師傅請坐。

李：嫂子莫客氣！老王你怎麼搞的啦！他們人都到齊了，我一轉眼就沒見到你，祇差你一個了。

王：老李！我想跟你請個假，今天的討論會我不想去。

李：怎樣搞的，有麼急要事？

王：沒麼事，人不大舒服。

李：不舒服？那不是好玩的呀，趕快到保健室找醫生看看，無產階

級身體就是本錢，鬧不得病痛。

王：多謝你老李！我不想去麻煩醫生。

李：你才是怪人！嫂子！老王是那裏不舒服？不要緊吧？

妻：這幾天他都這樣，沒跟我說起有那裏不舒服的話。

李：嗯！老李這些時是有些變了樣，在廠裏做活總像冒精神，總像有心事。

妻：是啊！他担心戰爭在中國爆發了，美國飛機來炸……：……一直就這樣。

張：（上）王嫂子！你們在談什麼事？又是麼戰爭呀？李師傅！，您家在工會裏做事，道理懂得多些，到底美國飛機是不是要來炸？您家總明白。

李：（笑）美國飛機那敢來炸？不像從前，我們如今也有強大的空軍了哩！

妻：張太婆，你自己坐呀，我不講客氣。

張：那裏，隔壁左右天天來，還算是客！李師傅！你家說美國飛機不會來炸，看他們一提起戰爭就鬧個心不甯靜的啦！

李：要是……你害怕美國強盜有麼人性，他要是不顧死活的飛來了，我們白白犧牲也划不來。

張：我看用不着怕，未必一顆炸彈就獨獨落在我的頭頂上，要真這樣，也活該命絕，在數的難逃。

李：不是那樣說，天晴也得防天陰，要有準備總歸是好。

王：準備是一件事，不怕是一件事，我們經過了日本鬼子，經過了蔣介石的吃光隊，如今還怕美國飛機來丟炸彈嗎？……

（老劉聲音在遠去喊：「老李！李長福！李長福！」李忙欠身窗口，向外面答話：「在這裏！老劉，在這裏！」）

劉：（上）老李！你到會滑稽，身為文教委員，跑來喊人：一喊連

自己也喊不回去了。

李：人家老王不大舒服！

劉：老王你不舒服？

王：還好，還好！勞慰你！

劉：要是真還好，那我們就馬上去！大夥討論得真熱烈，挺有意思。

張：劉師傅！你們又在討論什麼？

劉：討論啦！……老李！剛才我們正在談原子彈，一扯就扯到美國武器上去了，這下就分成了兩派：一派抱悲觀，說美國武器狠，炮火厲害，怕志願部隊到了朝鮮，也難得打勝，一派就說武器厲害是空的，沒有人拿它去打還是不管用，現在還爭着沒收盤哩！

張：美國那些槍呀砲呀也真是厲害呀，王嫂子！別人不曉得，你是看見了的，往年湘桂大撤退的日子，美國兵炸路上的橋，祇用

點像根紅帶子的東西，綁在橋上，把電一通，一下子都炸得粉碎，地都震動了。

妻：是的！還有美國的那個甚麼蛋，他們說落在日本，把日本的一個城都炸平了，人死了百把萬。

張：那個蛋，就是他們說的什麼原子彈吧？

劉：你們這些姑娘婆婆說話真好笑，甚麼原子彈扁子彈，管他麼事彈都不能一下把全朝鮮、全中國炸平，你們就愛把那些美帝走狗特務拿來嚇人的話嚇自己。

李：毛主席說，美帝是一個紙老虎，這話是事實，美帝就靠他吹的一些甚麼甚麼的武器來嚇人，嚇倒一個算一個，其實弄穿了一個錢也不值。

劉：我們還是快走吧，別害得大夥等得心焦！老王，走吧。
王：不！今天我要請假。

劉：請假？我看你也沒有甚麼大不了的，不舒服啊。

李：算了吧，就讓他休息休息。

劉：也好。不！老王你要不去，也表示表示意見，你看武器狠，沒有人拿起來打，管不管用？

王：（無言）

張：我一生就怕那些殺人的東西，日本人投降，黃家雜貨舖有一把軍刀掛在房裏，連他那房我都不敢進。

劉：（討厭地）哪個有你家張太婆的性命乾貴？老王！你怎麼不講話。

王：我沒有講話。

李：表示些意見，也可充實我們的力量，回去好向迷信美帝武器厲害的那派辯論。

王：我說了你倆會失望。

張

：人家是狠些，那有什麼說頭？

劉

：（嚴厲地）張太婆，我們沒有要你講話。

王

：（慢慢地）我跟你們意見不一樣，（停了停）打起仗來武器厲害，是可佔優勢的，你們不見美國人在仁川集了三百條兵艦，五百架飛機，不是就把平壤也佔了，一直打到我們鴨綠江邊來了。

劉

：（失望地）說了大半天，老王也是個迷信美國武器的人。

王

：這不是迷信，是事實，要是我們沒有比美帝更優勢的武器，我們祇有再吃敗仗。

李

：你的意思，朝鮮人民不會再出頭了，祇有一輩子受美帝的奴化了。

張

：要是美國人打到我們中國來了……

妻

：唉！提起逃難我就怕，再要是逃難就祇有死。

張

：王嫂子，我是不逃了的，你看我孤兒寡母往那裏逃？再說自解放後，放給人家幾個錢不說要利，就算本也要不回。

劉

：（煩亂，生氣。）是啊，張太婆就巴不得那個說美國人武器狠，立刻就打到中國來，把蔣介石也帶來，蔣介石來了，就是你們放高利貸的世界。

李

：老王，我們不能滅自己威風，長他人志氣，美國武器佔優勢，我們承認，這些優勢武器要靠美國兵拿起來打，美國兵不是杜魯門的兒子，也不是華爾街那些大肚皮的兒子組成的，美國兵也都是些工人，農民，他們也是受美國反動政府的壓迫和引誘，才來當兵打侵略戰的，他們要明白是受了騙，他們就不會跟華爾街的大肚皮拚命了。

劉

：老王！我們自願軍剛一到朝鮮，不就打了個勝仗？你要說美帝武器狠，怎麼這下卻不施展開來？

王：這不是個大的勝利，這是美帝勝利來得太快，太快，沒有站隱脚。

（有人在喊老李，老劉，李劉向窗外招喚）

張：（低聲對妻）他們說報紙上這些時朝鮮戰事的消息一點也沒有登，局勢不大好。

妻：是呀，美國人要打來，那又是不得了。

（聲：「那裏啊？在那裏啊？」李劉：「這裏！老王屋裏。」）
（急促的脚步聲，青工甲乙一擠而上）

甲：嘿！你們躲在這裏！

乙：告訴你們好消息，你們聽不聽？

劉：（搶着問）是我們的道理說服了他們？

甲：是的！還要加上點……

乙：比那還是更好的消息。

李劉：說呀！快說。

甲：你們猜！

李：我們志願兵和朝鮮人民軍又打勝了？

乙：你正好猜中了。我們打勝了，把美國鬼子趕出了平壤？

衆：（驚呼）把美國鬼子趕出了平壤？

甲：你們看，這是剛到的中南工人日報號外。（讀號外）新華社北

京七日電……

劉：我來讀。

李：不！我來讀：「新華社北京七日電：本社記來從朝鮮前線報導

：朝鮮人民軍和我國人民志願軍，日本解放平壤，美國和其他國家的侵略軍以及李承晚匪軍殘部，向平壤以南潰退。朝鮮：

……」

張：不信任地）是真的收復了平壤？

劉：未必是造出來特意哄你一個人的？

妻：也罷！美國鬼子沒有麼了不起的狠。

（青工丙丁戊等興奮地上）

李：你們大家都來了。

丁：都來了，平壤解放了，我們一個個都從心底發出了快活。

丙：平壤解放了，打破了我們迷信美國武器的顧慮。

戊：美國武器雖說厲害，總壓不住我們復仇的憤怒，這是平壤解放給我的信心。

李：祇要我們是爲了復仇，保衛自己，有信心，任他甚麼暴力，都要在我們的鐵拳下粉碎。

（鑼鼓聲傳來）

劉：你們聽，是那裏在打鑼鼓？

甲：是腰鼓隊和秧歌隊，他們要遊行，慶祝平壤解放。

丁丙戊：他們就快要來了。

乙：我們也去參加吧？

李：好，就走吧，啊！老王，你也去吧？

劉：他不大舒服，讓他休息休息吧！

王：（抑制興奮地）不！我要去。

劉：你要去？

王：我現在明白了，美帝真是隻紙老虎，經不得一打，就算他有好武器，也算是白有了的。

劉：你從哪裏看明白了。

王：老劉！我不是死人啊，平壤解放，我們把敵人整團整師的消滅，敵人整連整排的投降，未必還不能看出美帝的「狼」處麼！

丙丁戊：平壤的解放，把我們一切的恐美病都醫好了。

王：對了，這幾天我不舒服，完全是害的恐美病，直到現在平壤解

李

放下了，我才看清了自己的力量。

：我們還要把自己的力量更大地發揮出來，解放漢城，解放全朝鮮。

甲

（鑼鼓聲近，金日成將軍萬歲，毛主席萬歲，朝鮮人民軍萬歲，中國人民志願部隊萬歲萬萬歲的口號由遠而近，連續不絕。）
：他們已經來了。

乙

：快走吧！我們快走！（衆湧下）

妻

：張太婆，你不去看？

張

：我不去。

妻

：你家跟我去看他門吧。（慌忙下）

張

：（自言自語）唉！美國兵也是這樣沒有用啊（從窗子裏可以看見遊行的隊伍走進，！鑼鼓聲，口號聲，爆發的鼓掌聲，狂歡的喜悅聲，壓到一切，幕徐徐下落。）

你該明白了

鄂南電廠

張國樑

人物：李大德：年五十五歲，是一個老工人。

李志前：是大德的三兒子，年十九歲，在電廠學徒，身體強健，喜歡打球運動，性清溫和，對他爸爸很孝。

楊明英：女，是志前的愛人，在紗廠做工。人很聰明，在工人學校學習過。

開幕：在武昌大德家裏。

大德：（手拿烟袋在屋裡踱來踱去）這孩子還不回來，大約又去打球去了吧？青年人總是好動。（自言自語）

志前：（慌忙跑回家）爸爸，今天我們的籃球隊打勝了。三十六比十

六，今晚大家伙高興的不得了。

大德：你快去洗澡吧！我還有話和你談談。

志前：我已洗過了：馬上還要同明英去看「保家衛國」的電影片子去的。現在就談談吧。

大德：好吧，近來我們政府號召青年學生、青年工人參加軍事幹部學校，你打算怎樣？

志前：（遲疑了一下）軍事學校我不感興趣。

大德：爲什麼不感興趣。

志前：現在剛與林師傅定了師徒合同，林師傅保證一年之內把技術教我學好，到那時我對國家貢獻也就更大了，我的工資就多了，對你老人家也可以吃點好的穿點好的了，可以說公私都顧到了，這才算是兩全其美，再者你一個人也少不了我。爲了這些：：所以說不感興趣。